

LÉGENDE/LEGEND

C

B

A



PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE
FIRE CONTROL PLAN



COMMUTATEUR/BOUTON-POUSOIR D'AVERTISSEUR D'INCENDIE
PUSH-BUTTON/SWITCH FOR FIRE ALARM



AVERTISSEUR D'INCENDIE (CLOCHE)
BELL FIRE ALARM



AVERTISSEUR D'INCENDIE À COMMANDE MANUELLE
MANUALLY OPERATED CALL POINT



PANNEAU AVERTISSEUR D'INCENDIE
FIRE ALARM PANEL



RÉSERVE DE CO2
CO2 BATTERY



POSTE DE DÉCHARGE DE CO2
CO2 RELEASE STATION



INSTALLATION À POUDRE
POWDER INSTALLATION



PISTOLET ET TUYAU À POUDRE
POWDER HOSE AND HANDGUN



POSTE DE DÉCHARGE DE LA POUDRE
POWDER RELEASE STATION



INSTALLATION À MOUSSE
FOAM INSTALLATION



AJUTAGE À MOUSSE
FOAM NOZZLE



VANNE À MOUSSE
FOAM VALVE



POSTE DE DÉCHARGE DE MOUSSE
FOAM RELEASE STATION



RACCORD INTERNATIONAL DE JONCTION AVEC LA TERRE
INTERNATIONAL SHORE CONNECTION



POMPE D'INCENDIE
FIRE PUMP



POMPES D'INCENDIE DE SECOURS
EMERGENCY FIRE PUMP



POMPES D'INCENDIE TÉLÉCOMMANDÉES OU INTERRUPTEURS DE SECOURS
REMOTE CONTROLLED FIRE PUMPS OR EMERGENCY SWITCHES



EXTINCTEUR PORTATIF CO2
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER CO2



EXTINCTEUR PORTATIF À POUDRE
PORTABLE POWDER FIRE EXTINGUISHER



POSTE D'INCENDIE
FIRE STATION



CANNE À BROUILLARD
WATER FOG APPLICATOR



CANNE À MOUSSE PORTATIVE
PORTABLE FOAM APPLICATOR



HACHE D'INCENDIE
FIRE AXE



ARMOIRE AVEC ÉQUIPEMENT DE POMPIER
LOCKER WITH FIREMAN'S OUTFIT



MOYENS D'ÉVACUATION PRINCIPAUX
PRIMARY MEANS OF ESCAPE



VANNES TÉLÉCOMMANDÉES COMBUSTIBLE/HUILE DE GRAISSAGE
REMOTE CONTROLLED FUEL/LUBRICATING OIL VALVES



GÉNÉRATEUR DE SECOURS
EMERGENCY GENERATOR



TABEAU DE SECOURS
EMERGENCY SWITCHBOARD



PORTE D'INCENDIE DU TYPE A
A CLASS FIRE DOOR



PORTE D'INCENDIE DU TYPE A À FERMETURE AUTOMATIQUE
A CLASS FIRE DOOR SELF-CLOSING



PORTE D'INCENDIE DU TYPE A
A CLASS FIRE DOOR



TÉLÉCOMMANDE D'ARRÊT DE LA VENTILATION
REMOTE VENTILATION SHUTOFF



POSTE DE DÉCHARGE DE LIQUIDE CHIMIQUE
WET CHEMICAL RELEASE STATION



POSTE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS
EMERGENCY TELEPHONE STATION



SYSTÈME FIXE LIQUIDE CHIMIQUE
WET CHEMICAL FIXED SYSTEM



EXTINCTEUR PORTATIF AFFF
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER AFFF



EXTINCTEUR PORTATIF TYPE K
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER TYPE K



APPAREIL RESPIRATOIRE D'ÉVACUATION D'URGENCE (5)
EMERGENCY ESCAPE BREATHING DEVICE (5)



LOCAL PROTÉGÉ PAR DES GICLEURS
SPACE PROTECTED BY SPRINKLERS



LOCAL PROTÉGÉ PAR DU CO2
SPACE PROTECTED BY CO2



LOCAL PROTÉGÉ PAR DE LA MOUSSE
SPACE PROTECTED BY FOAM



LOCAL PROTÉGÉ PAR LIQUIDE CHIMIQUE
SPACE PROTECTED BY WET CHEMICAL

| CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES PRINCIPAL PARTICULARS | |
|---|----------------------|
| LONGUEUR HORS TOUT [LENGHT OVERALL] | 98.33m [322'-7 1/4"] |
| LONGUEUR ENTRE PERP. [LENGHT BETWEEN PERP.] | 87.94m [288'-6"] |
| LARGEUR MOULÉE [BREADTH MOULDED] | 9.51m [64'-0"] |
| CREUX MOULÉ [DEPTH MOULDED]. | 10.83m [35'-6"] |
| TIRANT D'EAU [DRAFT]. | 7.18m [23'-6"] |
| MEMBRES D'ÉQUIPAGE [CREW MEMBER]. | 82 |
| NAVIRE BRISE-GLACE ARCTIQUE CLASSE 3 (1200) ICEBREAKER CLASS 3 ARCTIC (1200) | |
| ÉQUIPEMENTS DE SAUVETAGE CLASSE <input checked="" type="checkbox"/> | |
| LIFESAVING EQUIPMENT CLASS <input checked="" type="checkbox"/> | |

LÉGENDE

06418-20-T



Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
Canadienne

| | | | | | | | | | |
|-----------------------------|---------|---------------------|------|-----|----------------------|-----------|---------|--|--|
| designed - conception | date | checked - vérifié | date | | | | | | |
| drawn - dessiné | date | approved - approuvé | date | C | MISE À JOUR GÉNÉRALE | J.T. | 2014-05 | | |
| S.L.I. | 2005-02 | | | B | MISE À JOUR | G.D.T. | 2012-05 | | |
| CCG ref. no. - no. réf. GCC | | scale - échelle | | rev | description | by par | Date | | |
| COQUE #221 | | | | | | | | | |

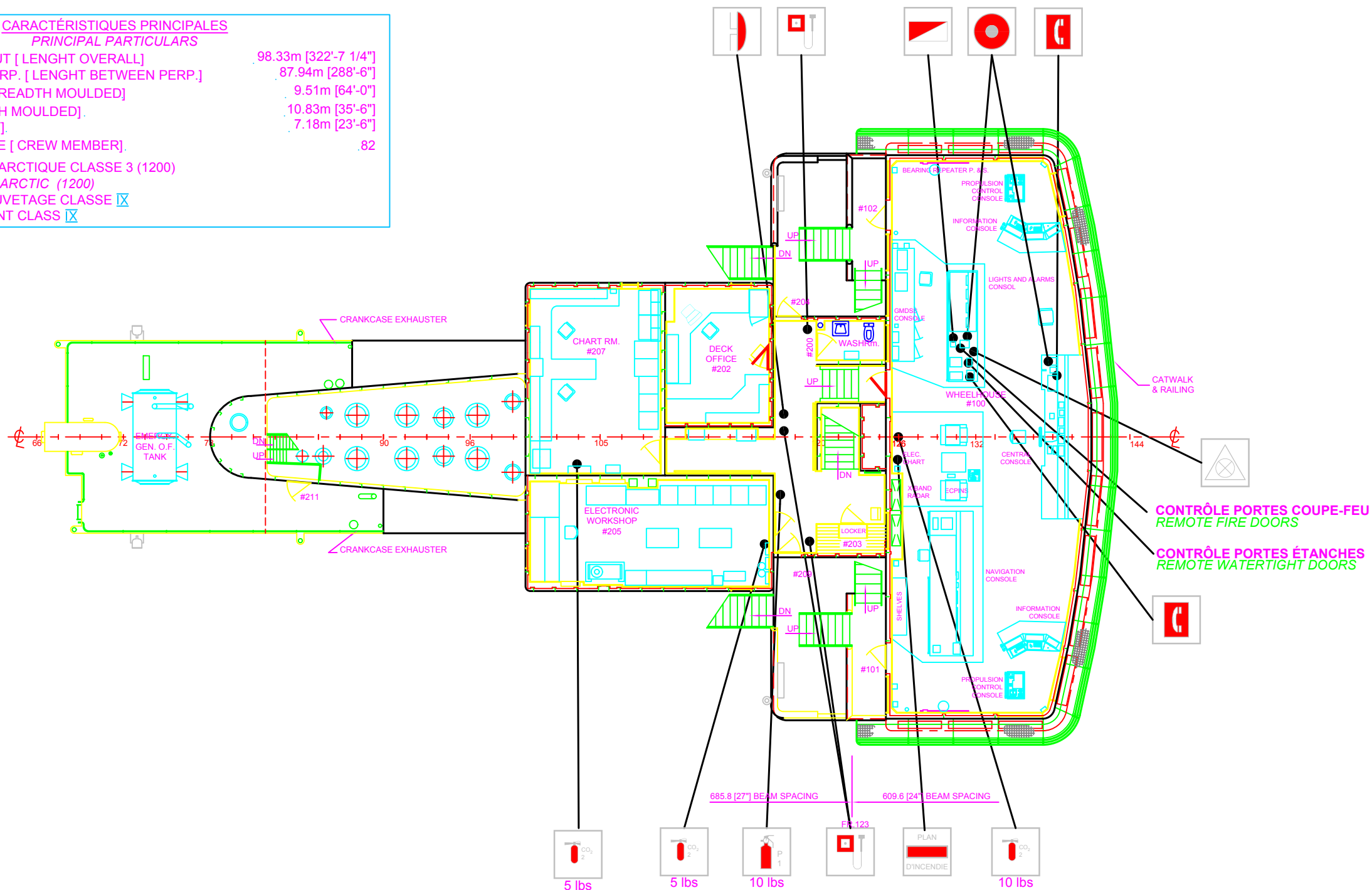
0 millimeters

7 millimètres

1

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES
PRINCIPAL PARTICULARS

LONGUEUR HORS TOUT [LENGHT OVERALL] 98.33m [322'-7 1/4"]
LONGUEUR ENTRE PERP. [LENGHT BETWEEN PERP.] 87.94m [288'-6"]
LARGEUR MOULÉE [BREADTH MOULDED] 9.51m [64'-0"]
CREUX MOULÉ [DEPTH MOULDED] 10.83m [35'-6"]
TIRANT D'EAU [DRAFT] 7.18m [23'-6"]
MEMBRES D'ÉQUIPAGE [CREW MEMBER] 82
NAVIRE BRISE-GLACE ARCTIQUE CLASSE 3 (1200)
ICEBREAKER CLASS 3 ARCTIC (1200)
ÉQUIPEMENTS DE SAUVETAGE CLASSE ☒
LIFESAVING EQUIPMENT CLASS ☒



PONT DE NAVIGATION / [BRIDGE DECK]



Fisheries and Oceans
Canada
Canadian
Coast Guard

Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
Canadienne

designed - conception

date

checked - vérifié

date

drawn - dessiné

date

approved - approuvé

date

S.L.I.

2005-02

CCG ref. no. - no. réf. GCC

COQUE #221

scale - échelle

1:150

rev

description

by

par

Date

Asset - Actif

N.G.C.C. PIERRE RADISSON
BRISE-GLACE TYPE 1200

Drawing - Dessin

PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE
[FIRE CONTROL PLAN]
<PONT DE NAVIGATION >

drawing no. - no. dessin

06418-20-T

sheet-feuille

01/10

rev

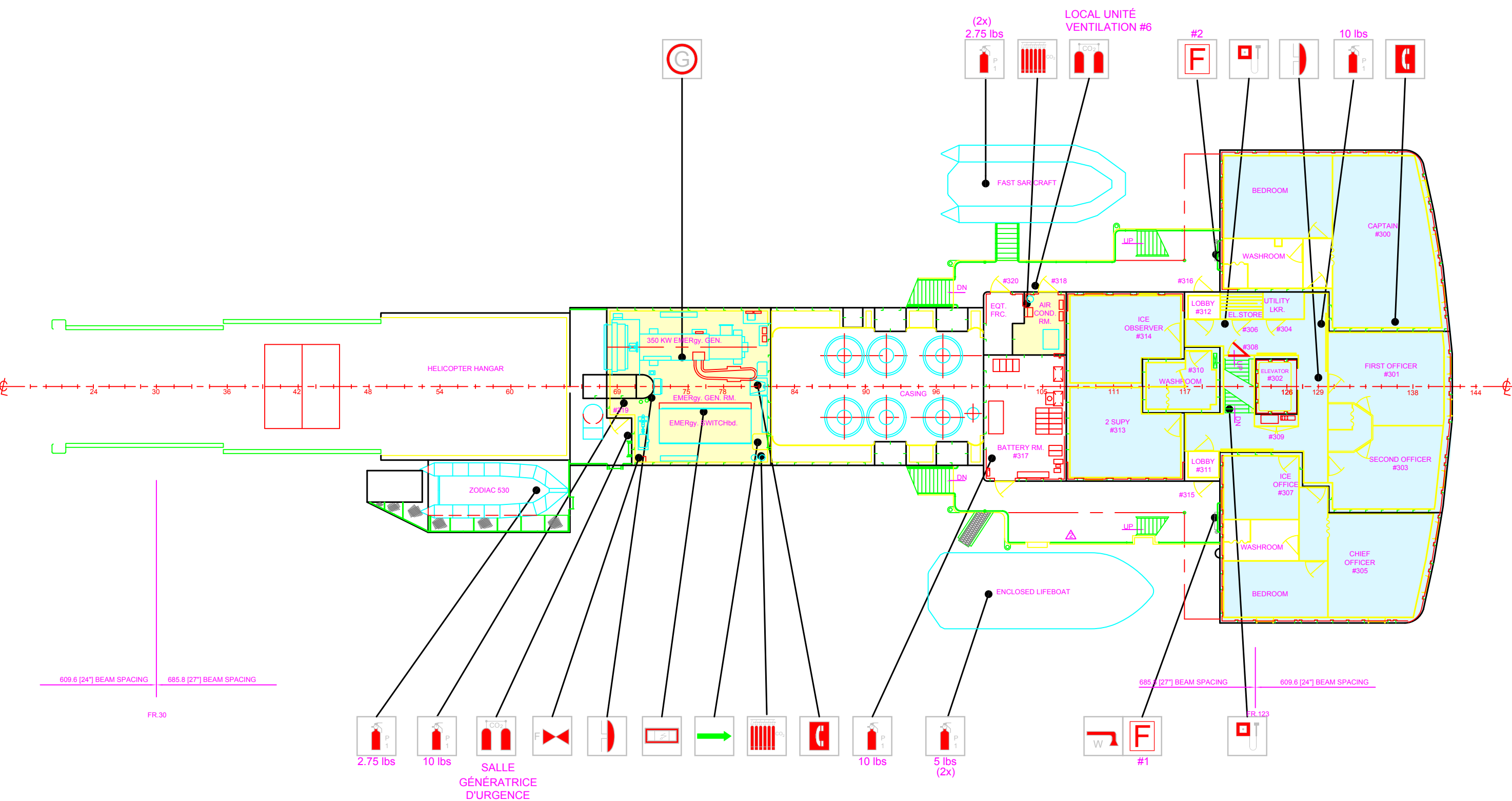
C

C

—B—

A

06418-20-T



PONT DES OFFICIERS / [OFFICER'S DECK]



Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
Canadienne

designed - conception

date

checked - vérifié

date

drawn - dessiné

date

| |
|------------------|
| approved - appro |
|------------------|

CCG ref. no. - no. réf. GCC
COQUE #221

| |
|-----------|
| scale - é |
| 1:150 |

rev

| | description |
|--|-------------|
|--|-------------|

by
na

Date _____

| |
|---------------|
| Asset - Actif |
|---------------|

N.G.C.C. PIERRE RADISSON
BRISE-GLACE TYPE 1200

Drawing - Dessin

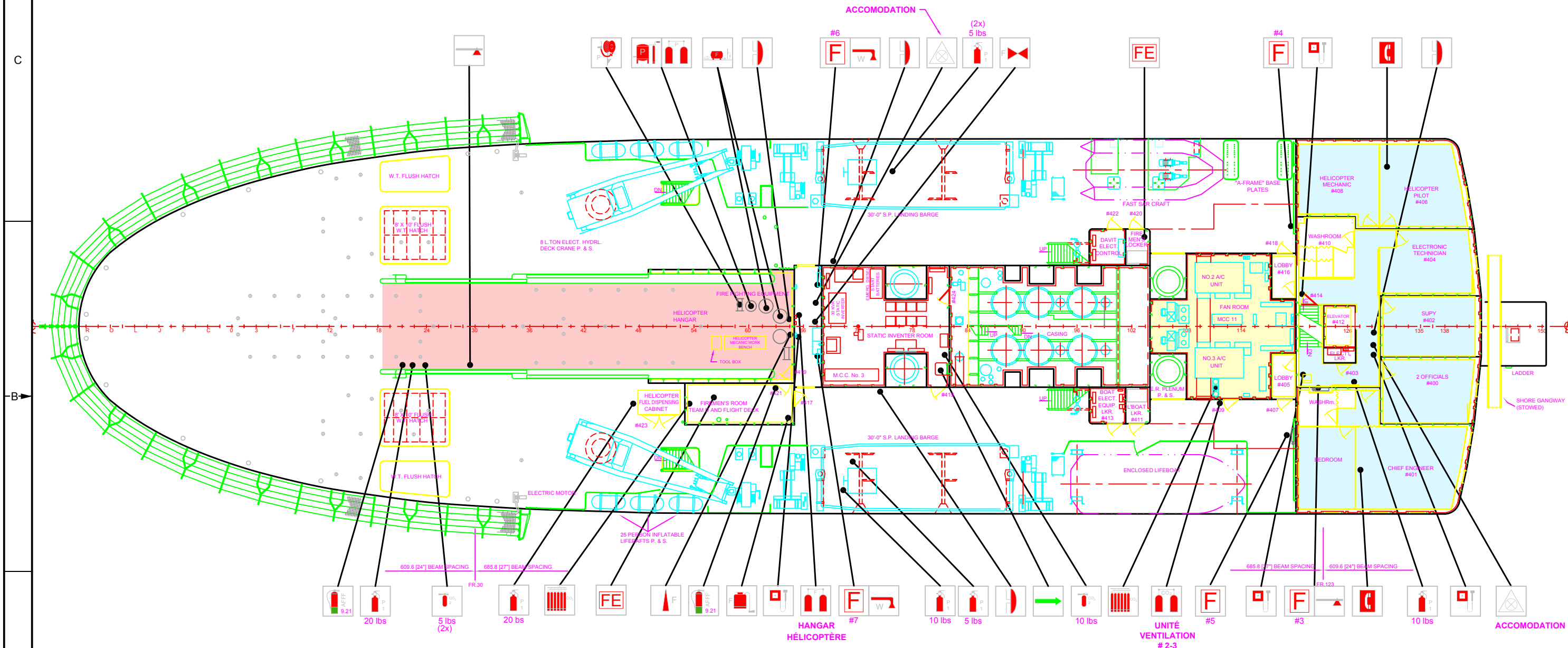
PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE
[FIRE CONTROL PLAN]
< PONT DES OFFICIERS >

drawing no. - no. dessin
06418-20-T

| | |
|--------|-----|
| sheet- | 01/ |
|--------|-----|

| | |
|----|---|
| re | C |
|----|---|

| File / Library | CG 418 | CG T | DWC | Printed / Issued | 4/ 2014 | 05/2010 | 14/2010 |
|----------------|--------|------|-----|------------------|---------|---------|---------|
| 4/2010 | | | | | | | |
| V | | | | | | | |

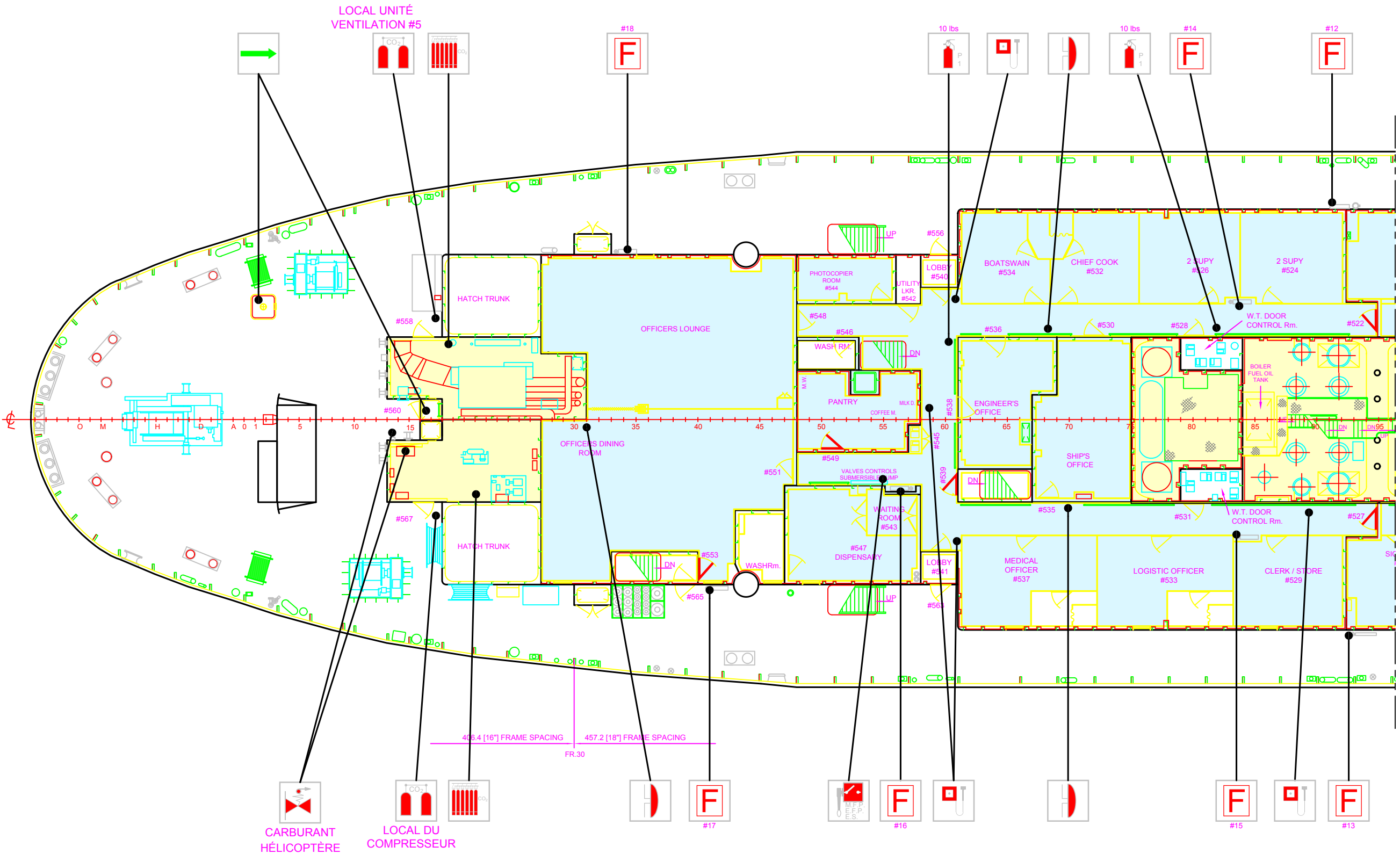


PONT DES EMBARCATIONS / [BOAT DECK]

C

B

A



PONT SUPÉRIEUR / [UPPER DECK]



Fisheries and Oceans
Canada
Canadian
Coast Guard
Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
Canadienne

| | | | |
|-----------------------------|---------|---------------------|------|
| designed - conception | date | checked - vérifié | date |
| drawn - dessiné | date | approved - approuvé | date |
| S.L.I. | 2005-02 | | |
| CCG ref. no. - no. réf. GCC | | scale - échelle | |
| COQUE #221 | | 1:150 | |

| | | | |
|-----|----------------------|--------|---------|
| C | MISE À JOUR GÉNÉRALE | J.T. | 2014-05 |
| B | MISE À JOUR | G.D.T. | 2012-05 |
| rev | description | by par | Date |

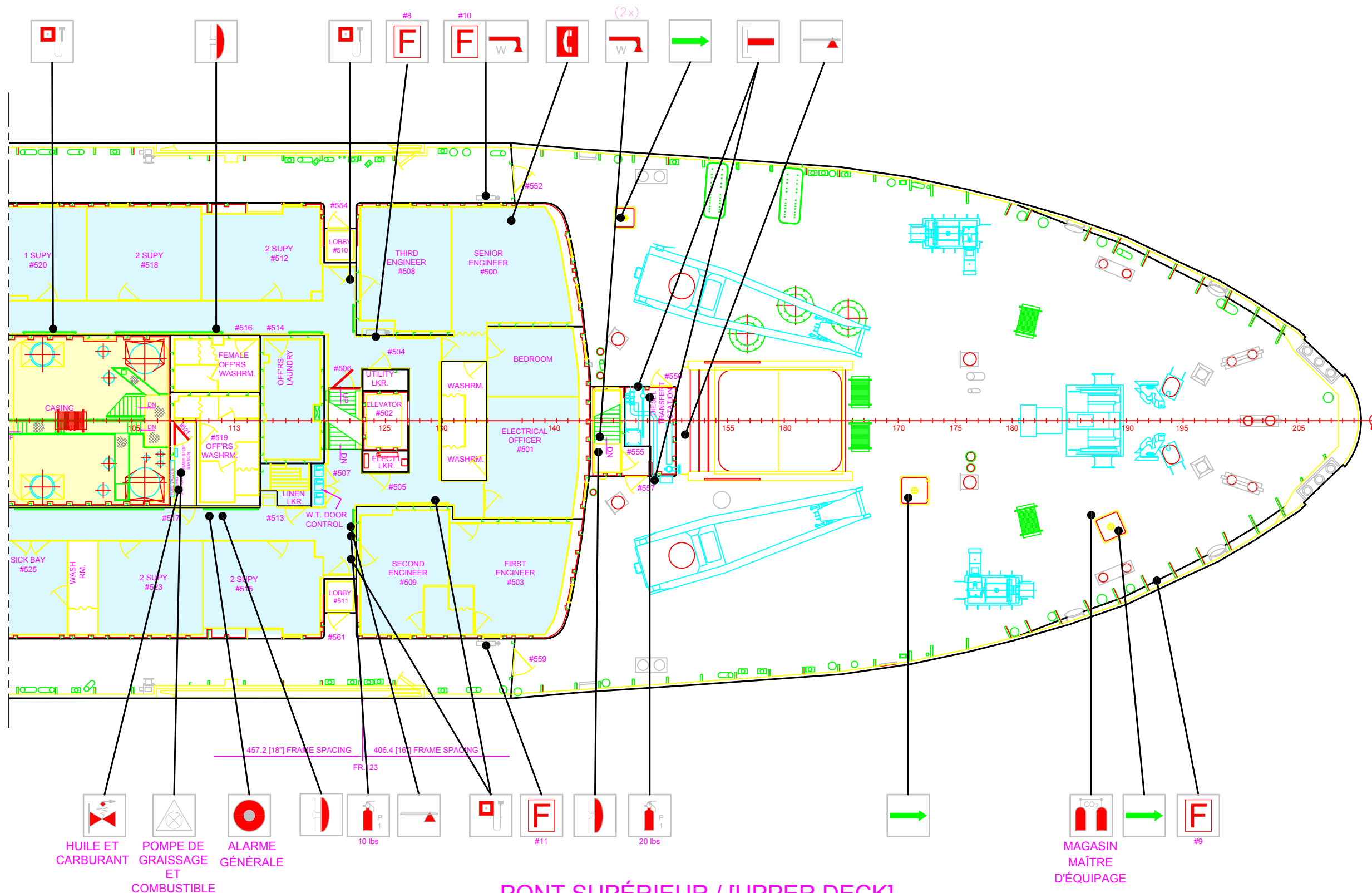
Asset - Actif
N.G.C.C. PIERRE RADISSON
BRISE-GLACE TYPE 1200

| | | | |
|--|--|------------------------|----------|
| Drawing - Dessin PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE [FIRE CONTROL PLAN] < PONT SUPÉRIEUR ARRIÈRE > | drawing no. - no. dessin 06418-20-T | sheet-feuille 01/10 | rev C |
|--|--|------------------------|----------|

C

—B→

A



PONT SUPÉRIEUR / [UPPER DECK]



Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
Canadienne

designed - conception

date

checked - vérifié

date _____

| | | |
|--|----------|-------|
| | approved | appro |
|--|----------|-------|

drawn -
S L I

2005_03

approved - appro

CCG ref. no. - no. réf. GCC
COQUE #221

| | |
|--|---------|
| | scale 4 |
|--|---------|

1:150

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

| | |
|------|--|
| J.T. | |
|------|--|

GDT

| | |
|-------|--|
| G.D.I | |
| | |

by
par

| |
|---------------|
| Asset - Actif |
|---------------|

N.G.C.C. PIERRE RADISSON
BRISE-GLACE TYPE 1200

Drawing - Dessin

PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE
[FIRE CONTROL PLAN]
< PONT SUPÉRIEUR AVANT >

drawing no. - no. dessin
06418-20-T

| | |
|---------------|-------|
| sheet-feuille | 01/10 |
|---------------|-------|

ANSI B

4

3

1
2

3

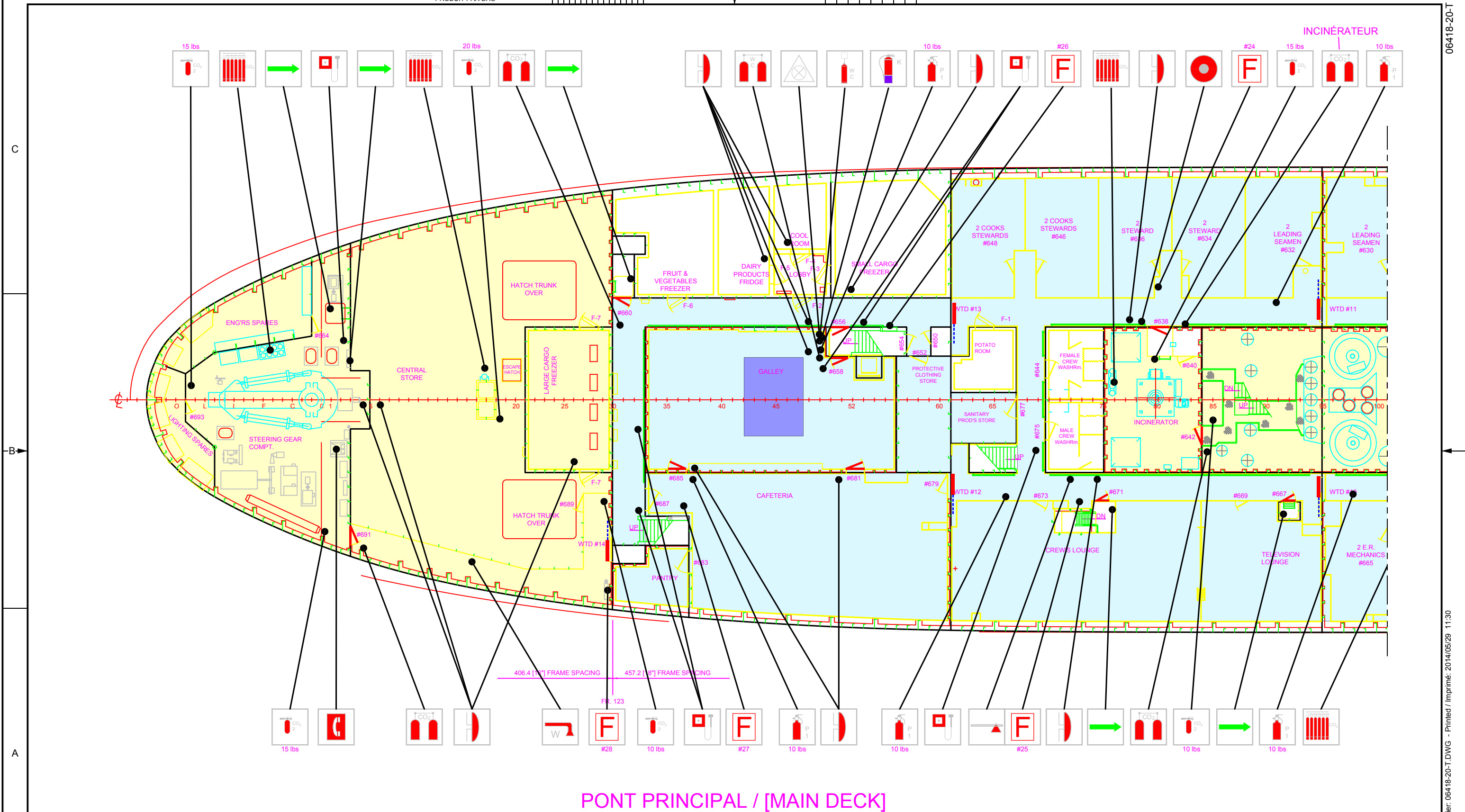
5

6

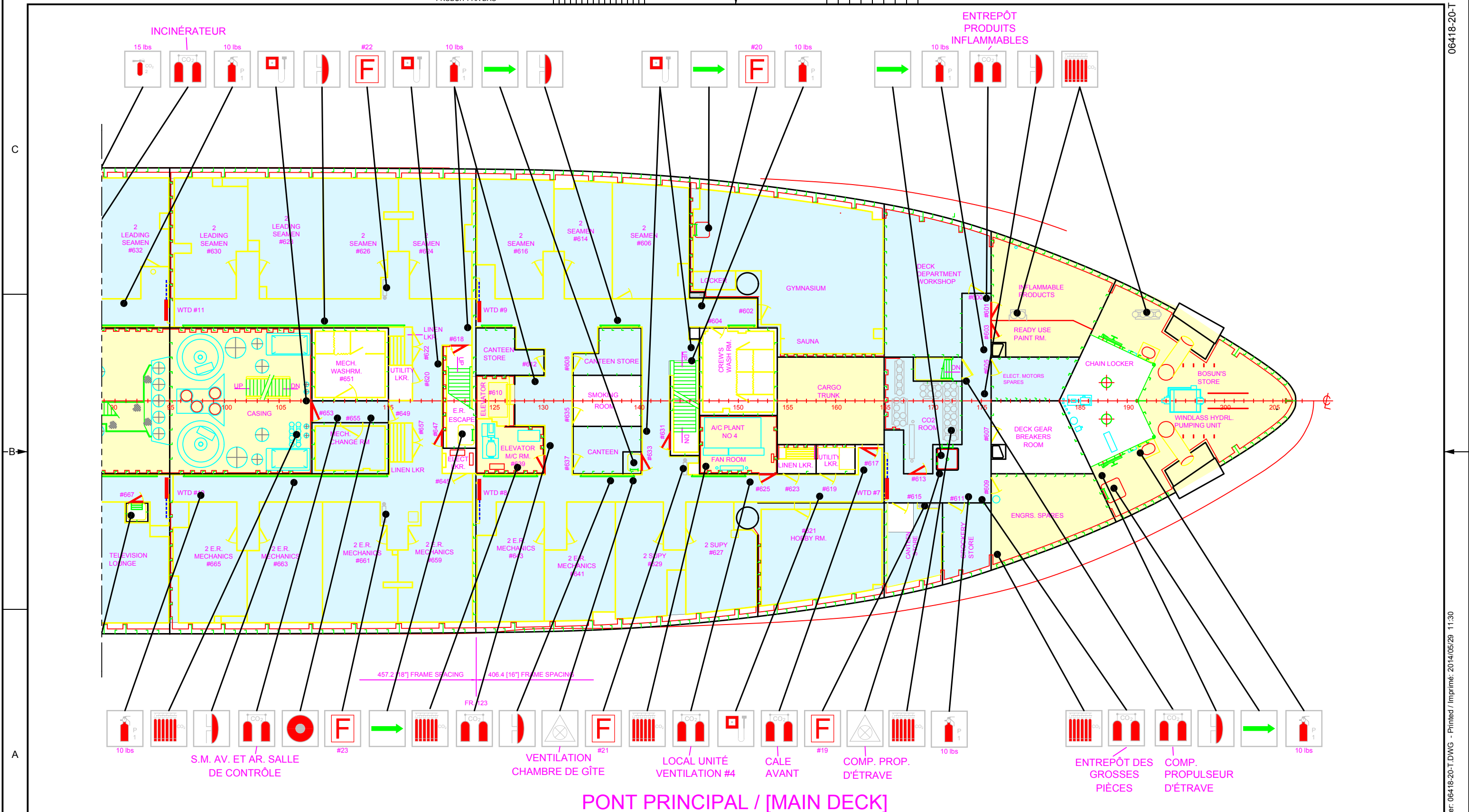
7.

8

1



PONT PRINCIPAL / [MAIN DECK]



C

B

A

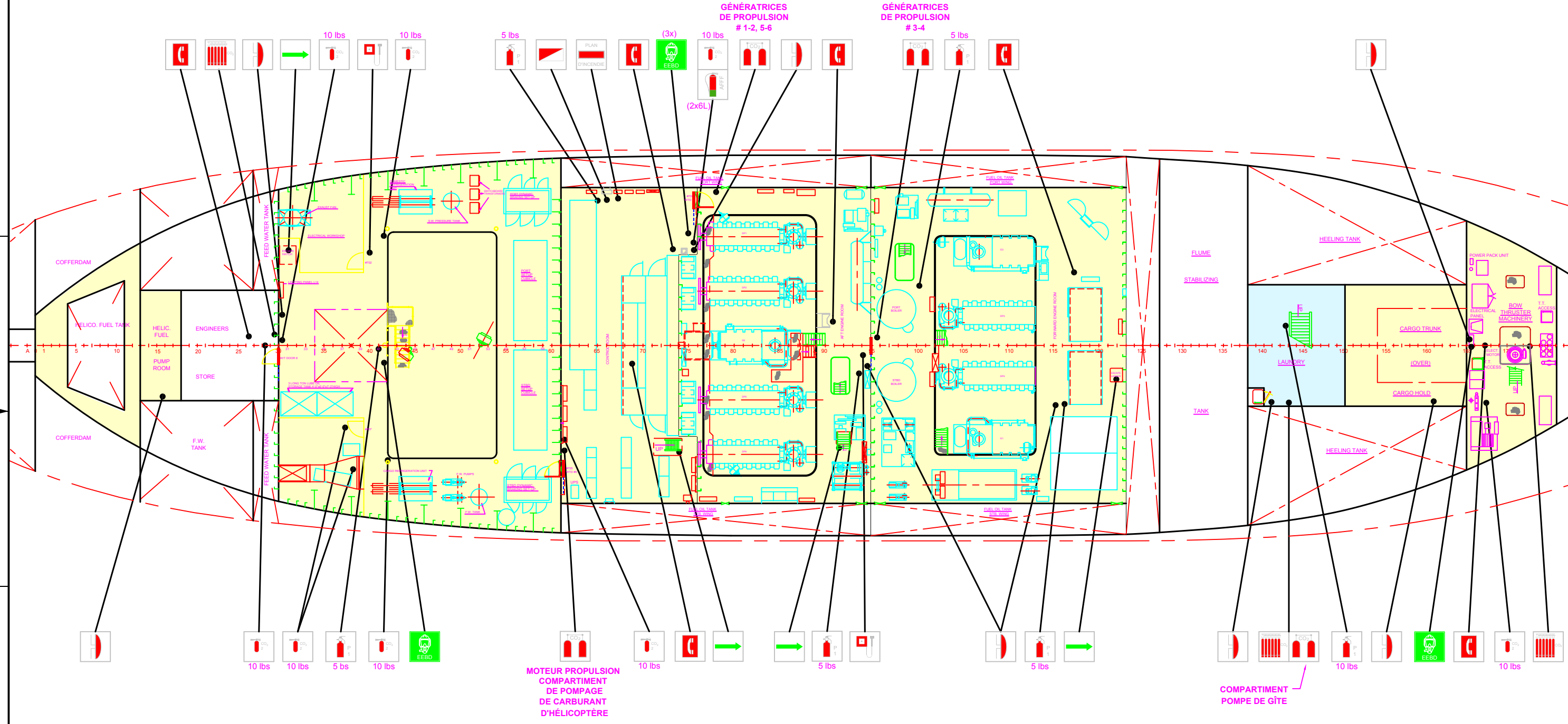


PLATE-FORME 17'-0" / [17'-0" FLAT]



Fisheries and Oceans
Canada
Canadian
Coast Guard
Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
Canadienne

| | | | |
|-----------------------------|---------|---------------------|------|
| designed - conception | date | checked - vérifié | date |
| drawn - dessiné | date | approved - approuvé | date |
| S.L.I. | 2005-02 | | |
| CCG ref. no. - no. réf. GCC | | scale - échelle | |
| COQUE #221 | | 1:200 | |

| | | | |
|-----|----------------------|--------|---------|
| C | MISE À JOUR GÉNÉRALE | J.T. | 2014-05 |
| B | MISE À JOUR | G.D.T. | 2012-05 |
| rev | description | by par | Date |

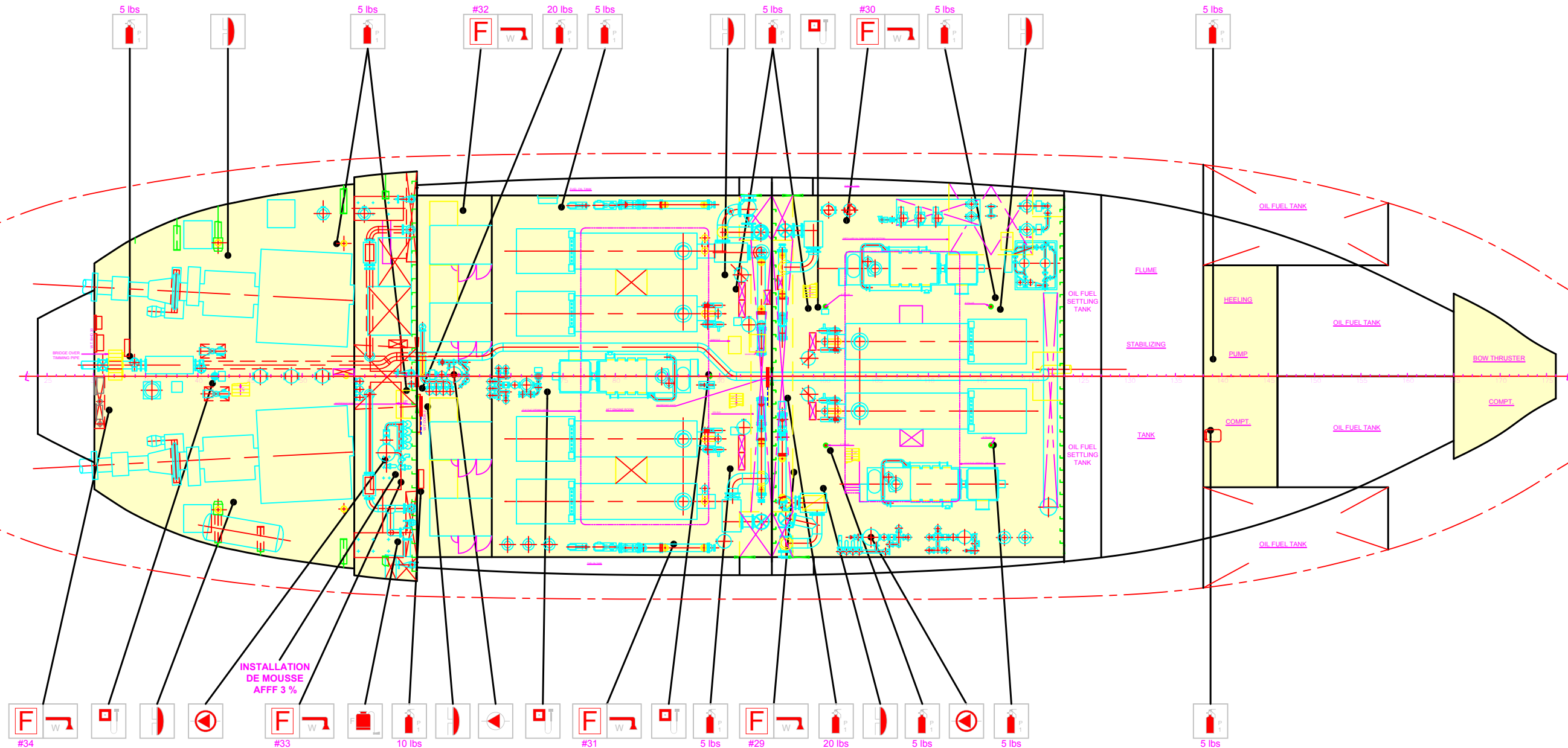
| |
|--------------------------|
| Asset - Actif |
| N.G.C.C. PIERRE RADISSON |
| BRISE-GLACE TYPE 1200 |

| | | |
|---|---------------|-----|
| Drawing - Dessin | | |
| PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE [FIRE CONTROL PLAN] < PLATE-FORME 17'-0"> | | |
| drawing no. - no. dessin | sheet-feuille | rev |
| 06418-20-T | 01/10 | C |

C

B

A



DESSUS DU DOUBLE-FOND / [TANK TOP]



Fisheries and Oceans
Canada
Canadian
Coast Guard

Pêches et Océans
Canada
Garde côtière
Canadienne

| | | | |
|-----------------------------|---------|---------------------|------|
| designed - conception | date | checked - vérifié | date |
| drawn - dessiné | date | approved - approuvé | date |
| S.L.I. | 2005-02 | | |
| CCG ref. no. - no. réf. GCC | | scale - échelle | |
| COQUE #221 | | 1:200 | |

| | | | |
|-----|----------------------|--------|---------|
| C | MISE À JOUR GÉNÉRALE | J.T. | 2014-05 |
| B | MISE À JOUR | G.D.T. | 2012-05 |
| rev | description | by par | Date |

Asset - Actif
N.G.C.C. PIERRE RADISSON
BRISE-GLACE TYPE 1200

| | | | |
|---|--|------------------------|----------|
| Drawing - Dessin PLAN DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE [FIRE CONTROL PLAN] < DESSUS DU DOUBLE-FOND > | drawing no. - no. dessin 06418-20-T | sheet-feuille 01/10 | rev C |
|---|--|------------------------|----------|